

第一週

國語

英語

閩南語

把書拿出來

Take out your book.

共冊提出來。

把書收起來

Put your book away.

共冊收起來。

熟能生巧

Practice makes perfect.

捷講喙會順，
捷做手袂鈍。

沒有付出
就沒有收穫

No pain, no gain.

艱苦頭，快活尾。

第二週

國語

英語

閩南語

請大聲朗讀

Please read aloud.

請大聲朗讀
(唸出來)

看黑板或白板

Look at the board.

看烏枋抑是白枋。

患難見真情

A friend in need is a
friend indeed.

出代誌了後，
才知影誰是真正的
朋友。

行動勝於言辭

Actions speak louder
than words.

嘴講無效啦，
做予逐家看！

第三週

國語

英語

閩南語

指著圖片

Point to the picture.

指這張圖片。

回答問題

Answer the question.

回答問題。

遲到總比不到好

It's better late than never.

慢來，總比攞無來。

勿以貌取人

Don't judge a book by its cover.

毋通看貓無點。

第四週

國語

英語

閩南語

請大聲一點

Louder, please.

較大聲矣。

請安靜

Please be quiet.

較恬咧。

你不孤單

You are not alone.

你毋是孤單一個人！

我支持你

I am on your side.

我侬你
(我倚佇你這片！)

第五週

國語

英語

閩南語

請交作業

Please hand in your homework.

共恁的功課交出
來。

把鉛筆放下來

Put your pencil down.

共鉛筆園咧。

要不隨你

Take it or leave it.

欲愛毋愛隨在你！

想都別想

Over my dead body.

免數想，我無可能
允准你按呢做！

第六週

國語

英語

閩南語

音量調大一點

Turn up the volume.

共聲音調較大聲
矣。

太大聲了

It's too loud.

傷大聲矣。

祝你有美好的一天

Have a nice day.

祝你今仔日平安順
序！

我馬上就到

I'm on my way.

我連鞭就到矣！

第七週

國語

英語

閩南語

圖文配對

Match the words with the pictures.

看圖揀出正確的文字。

有問題嗎？

Any questions?

甘有問題？
(有問題無？)

時光飛逝

Time flies.

目一下瞞，
時間就過去矣。

勇於夢想

Dream big.

有夢上嬌！

第八週

國語

英語

閩南語

請排隊

Please line up.

請排隊。

兩個人一組

Pair up.

兩個人一組。

三思而後行

Think twice.

緊行無好步
(食緊搥破碗)

永不放棄

Never give up.

加油！毋通放棄！

第九週

國語

英語

閩南語

我們開始吧

Let's get started!

咱會當開始矣。

輪到我了

It's my turn.

輪著我矣。

團結致勝

Teamwork wins.

逐家做伙拚，
才會贏。

保持積極

Be positive.

骨力食粟，
貧情吞瀾。

第十週

國語

英語

閩南語

我可以去上廁所嗎？

May I go to the bathroom?

我甘會使去便所？

今天上到這裡

That's all for today.

今仔日就上到遮。

保持謙虛

Be humble.

囂佻無落魄的久。

注意安全

Stay safe.

張持無蝕本。

第十一週

國語

英語

閩南語

慢慢來

Take your time.

沓沓仔來。

打掃的時分
到

It's time to clean up.

搵掃的時分到矣。

我等不及

I can't wait.

較緊咧！袂赴矣
(袂赴市矣！)

加油/努力
爭取

Go for it.

加油！拚落去啦，
愛拚才會贏！

第十二週

國語

英語

閩南語

別忘了你的
作業

Don't forget your
homework.

莫袂記得你的功
課。

我們一起
做吧

Let's work together.

咱做伙來做。

真是
好消息

Music to my ears.

真正是好消息！

你在
開玩笑
笑嗎？

Are you kidding?

你敢是咧講耍笑？

